



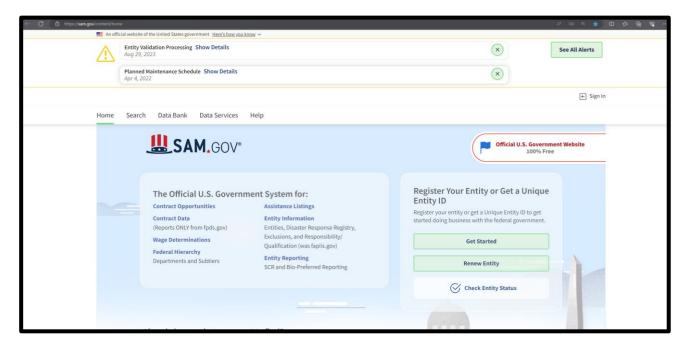
WEDŁUG STANU SYSTEMU NA DZIEŃ 1 WRZEŚNIA 2023

MINISTERSTWO ROZWOJU I TECHNOLOGII

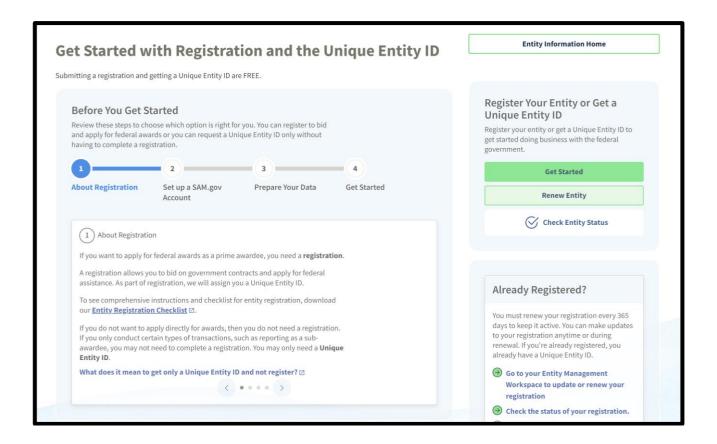
Pl. Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa



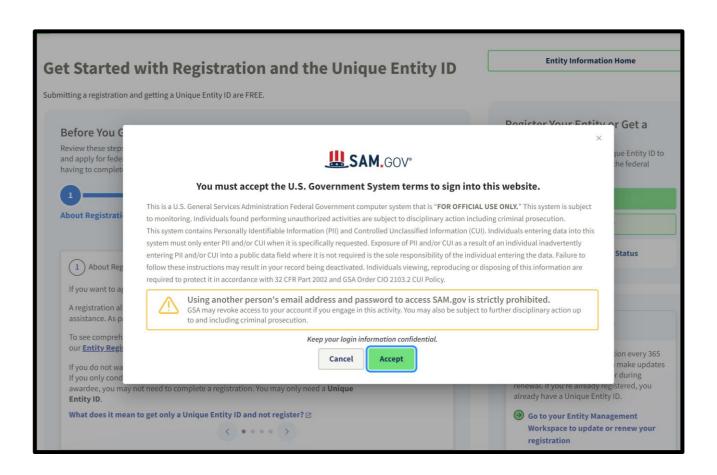


- Wejdź na stronę <u>www.sam.gov</u>
- Naciśnij klawisz | Get Started |



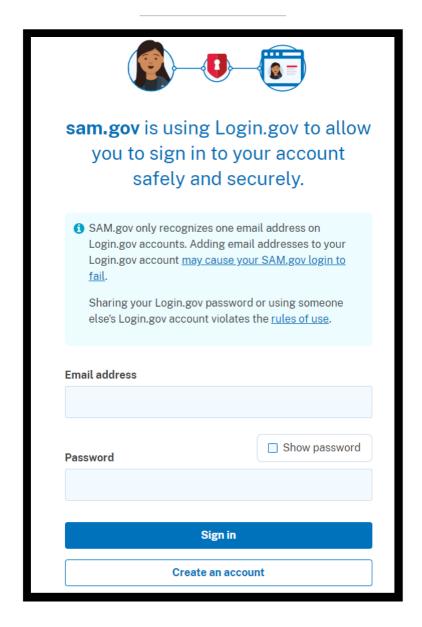
Ponownie naciśnij klawisz | Get Started |





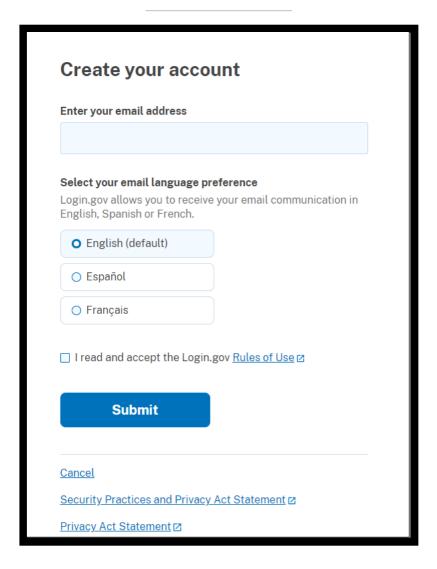
Zaakceptuj warunki korzystania ze strony





• Naciśnij klawisz | Create an account |

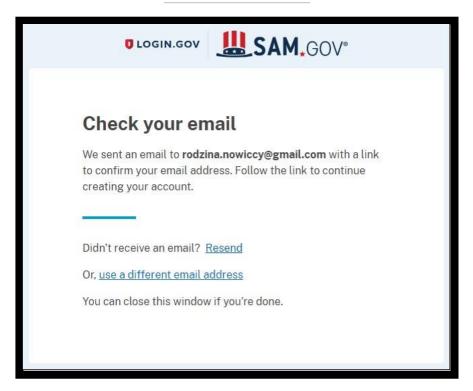




Wpisz adres mailowy konta do rejestracji

- Wybierz język (dostępne są jedynie do wyboru 3 wersje językowe)
- Nie ma wersji Polskiej systemu
- Zaakceptuj warunki
- Naciśnij klawisz |Submit|





- Sprawdź swoją pocztę.
- Mail powinien być w twojej domenie (sugestia) z konta z którego będziesz administrował i będą przychodziły przetargi.
- Możesz wtedy do konta nadawać dostępy swoim pracownikom.





Confirm your email

Thanks for submitting your email address. Please click the link below or copy and paste the entire link into your browser. This link will expire in 24 hours.

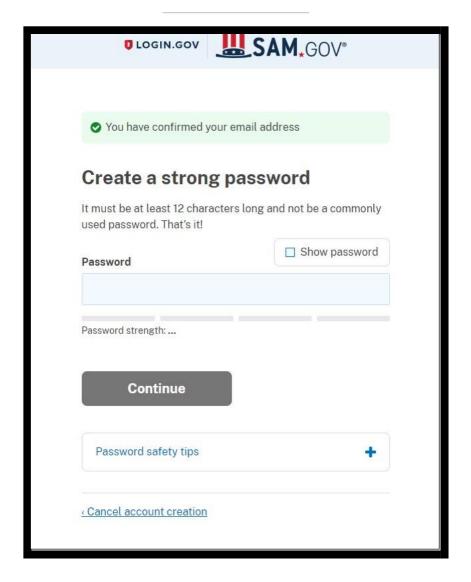
Confirm email address

https://secure.login.gov/sign_up/email/confirm?_request_id= 9c8206cd-e650-452c-a9b9-d4ee75f102de&confirmation_token=kNRKESqZLHnMxc9TvFHS

Please do not reply to this message. If you need help, visit www.login.gov/help

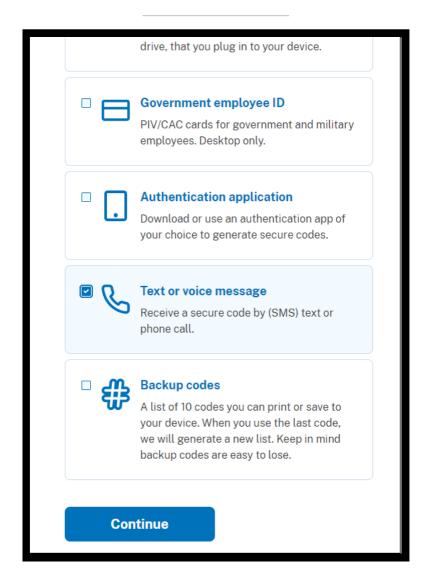
- Otwórz otrzymaną wiadomość e-mail
- Potwierdź adres klikając | Confirm email address |





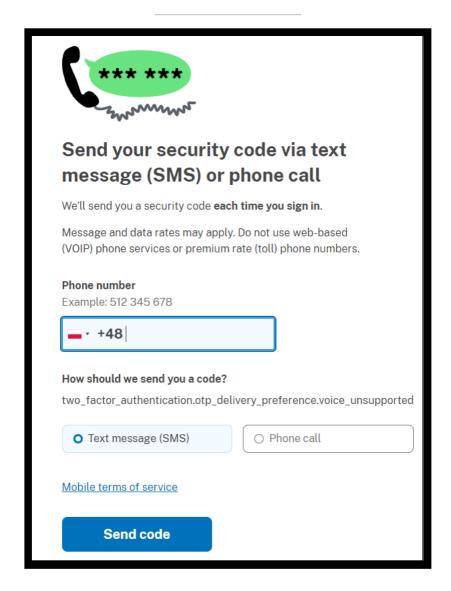
Załóż bezpieczne hasło do systemu





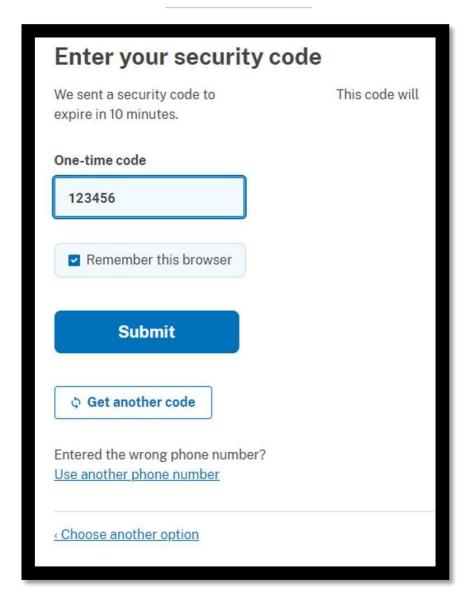
- Wybierz opcję | Text or voice message |
- Na podany numer telefonu każdorazowo przy logowaniu się do systemu będą przychodzić wiadomości sms z 6-cio cyfrowym kodem do zalogowania
- Możesz także dodać osoby, które mogą się zalogować do systemu SAM na stronie www.login.gov
- Możesz wybrać inną metodę autoryzacji wskazaną na stronie.





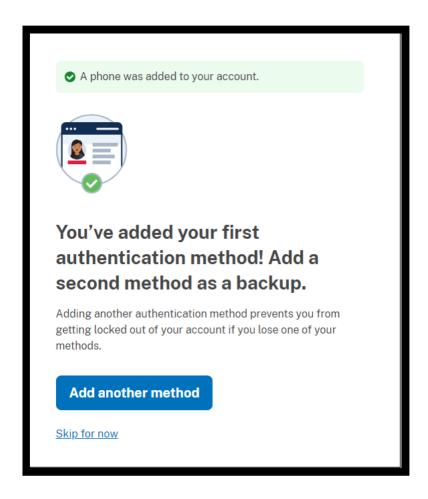
- Wybierz kraj (pojawi się numer kierunkowy)
- Podaj swój numer, na podany numer będą przychodzić kody weryfikacyjne do logowania
- Zaznacz | Send Code |
- Na podany numer w przeciągu 60 sekund powinien przyjść kod weryfikacyjny
- Wpisz jedynie ciąg cyfr bez znaku "#" (przykład kodu: #123456)





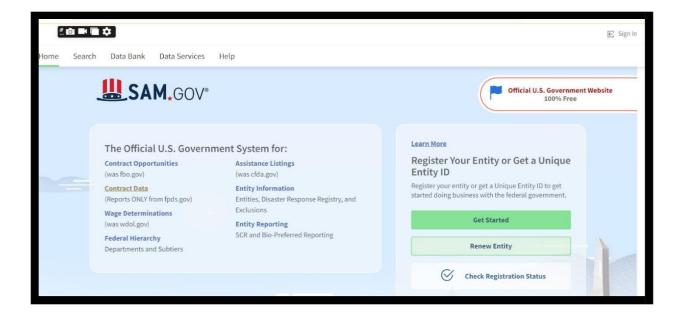
- Wpisz kod, który otrzymałeś w sms
- Naciśnij klawisz |Submit|





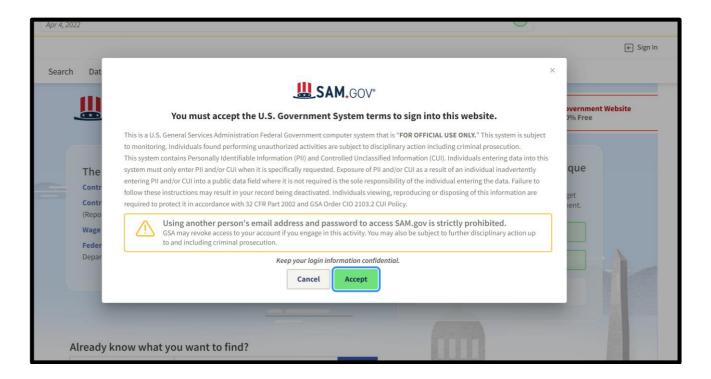
- Dla pewności w przypadku zgubienia telefonu wybierz także inną metodę logowania klikając –"Add another method"
- Na tym etapie możesz pominąć ten krok klikając |Skip for now|





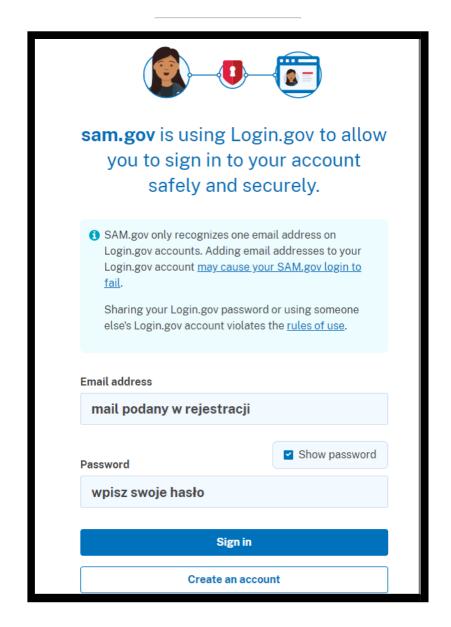
- Zostaniesz przelogowany na główną stronę systemu SAM.
- Kliknij "SIGN IN", aby się zalogować do panelu głównego rejestracji.
- Użyj swojego loginu i hasła.
- Upewnij się, że w momencie logowania masz dostęp do swojego telefonu komórkowego zarejestrowanego na numer telefonu, jaki podałeś wcześniej.
- Podczas logowania możesz (ale nie musisz) dostać powiadomienie SMS z kodem do logowania.





- Zaakceptuj warunki rejestracji
- Naciśnij klawisz | Accept |





• Zaloguj się wpisując swój adres e-mail i hasło, następnie kliknij klawisz |Sign in|



Complete Your Profile

Congratulations! You have created a login.gov account that can be used to sign in to SAM.gov. You must also agree to our terms for accessing SAM.gov and complete your SAM.gov profile.

Terms of Service

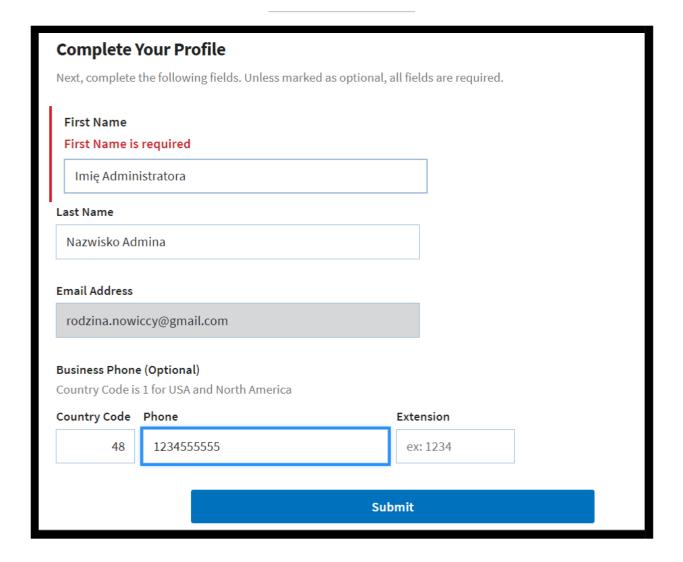
- The login.gov account I created is associated with my own personal email address or an email address controlled by my entity.
- I am agreeing to these terms on my own behalf and I am not representing someone else nor agreeing to the terms on their behalf.
- $\bullet \ \ \text{I will not access SAM.gov with someone else's login.gov account, including someone else in my entity.}$
- · I will not share my login.gov account password with anyone else for any reason, including other people in my entity.
- If I fail to follow these terms of service, my SAM.gov account may be disabled and I may lose access to my information in SAM.gov.



Cancel

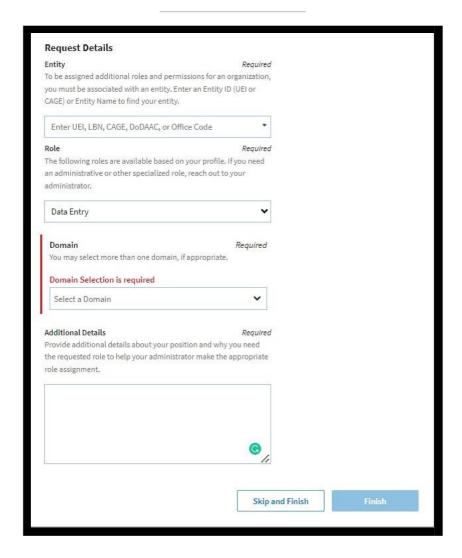
Odznacz zgodę, że zgadzasz się z warunkami rejestracji i kliknij | Next |





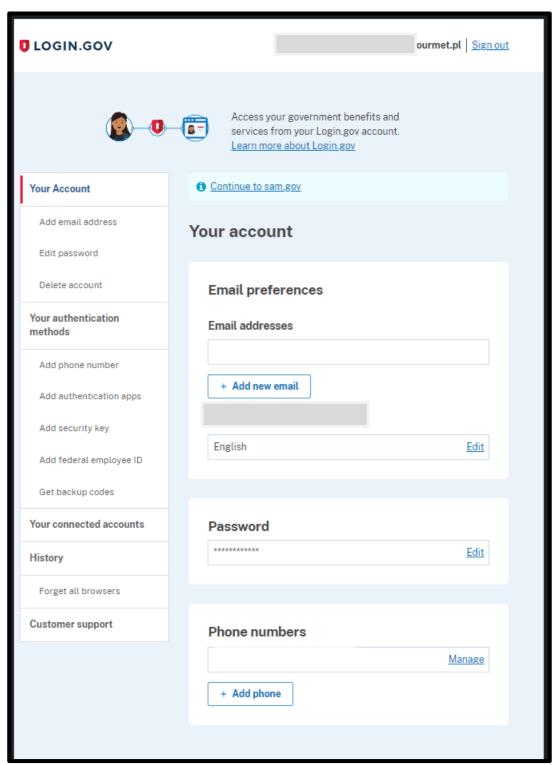
- Wpisz dane Administratora
- UWAGA: Administrator konta SAM <u>MUSI BYĆ</u> pracownikiem firmy
- Administratorem SAM nie może być osobą z zewnątrz nie posiadająca maila w domenie firmowej





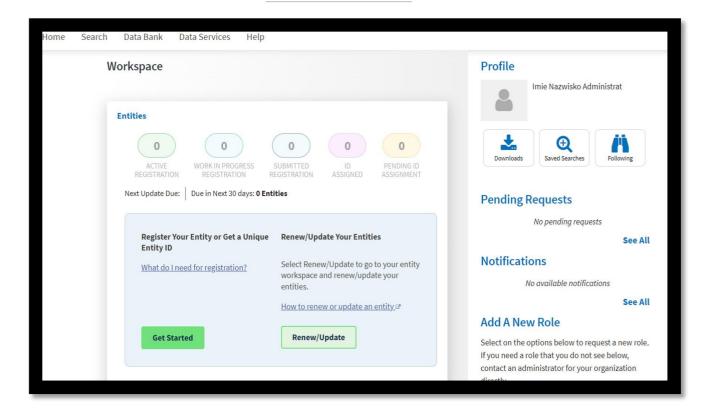
- W tym miejscu możesz nadać rolę administratora innym pracownikom w firmie. Na tym etapie <u>NIE JEST TO KONIECZNE.</u>
- Naciśnij klawisz | SKIP AND FINISH |





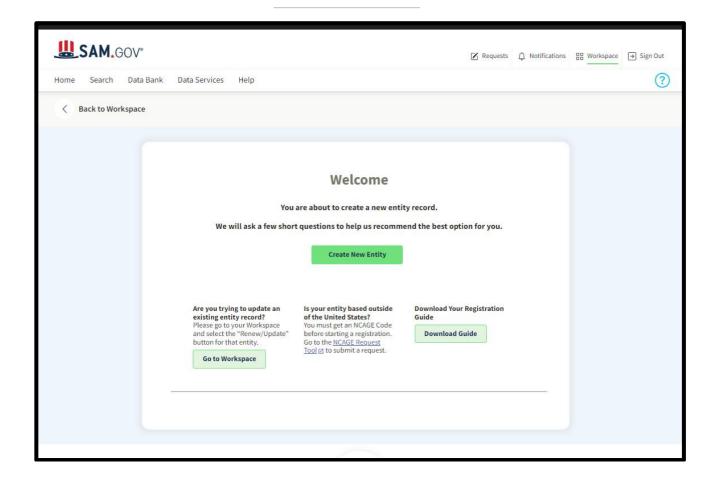
• Pojawią się Twoje dane.





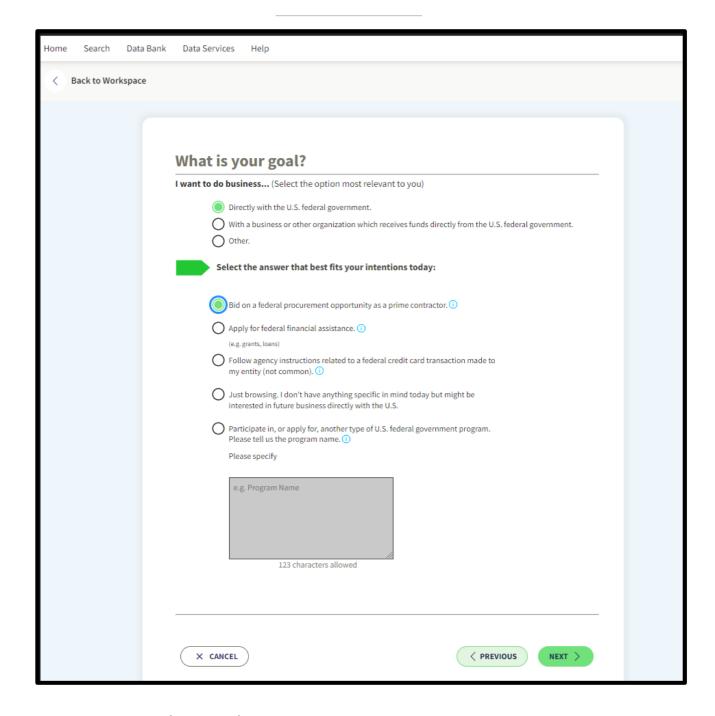
- Zostaniesz przeniesiony na główną stronę Panelu Rejestracji
- Kliknij | GET STARTED |





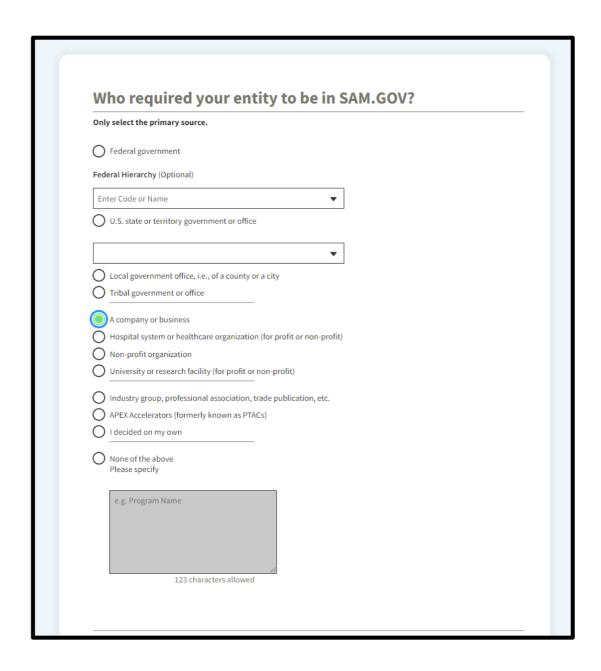
• Wybierz CREATE NEW ENTITY





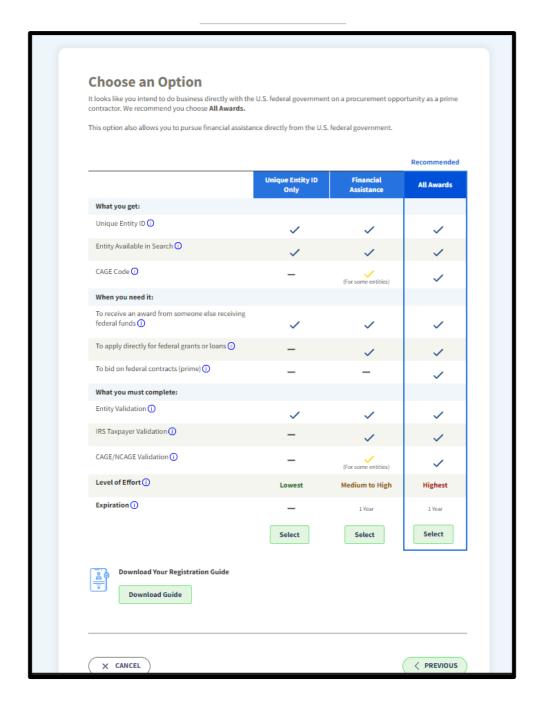
- Zaznaczasz wskazane punkty
- Kliknij | NEXT |





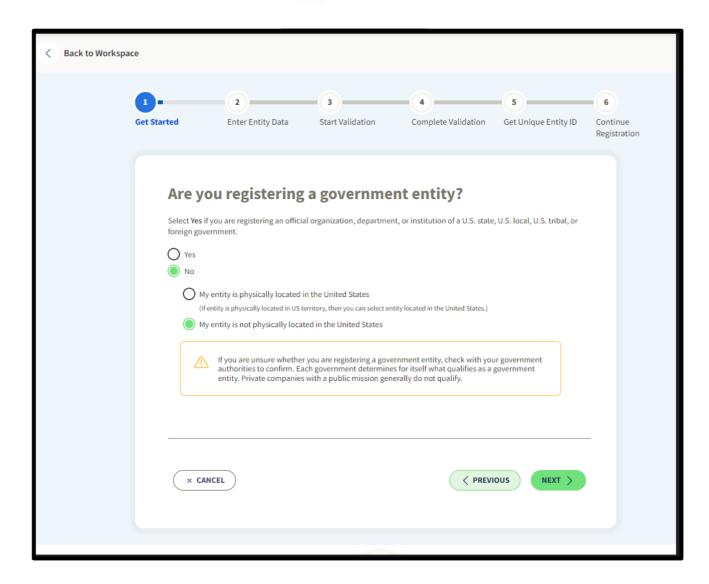
- Zaznaczasz wskazany punkt
- Kliknij | NEXT |





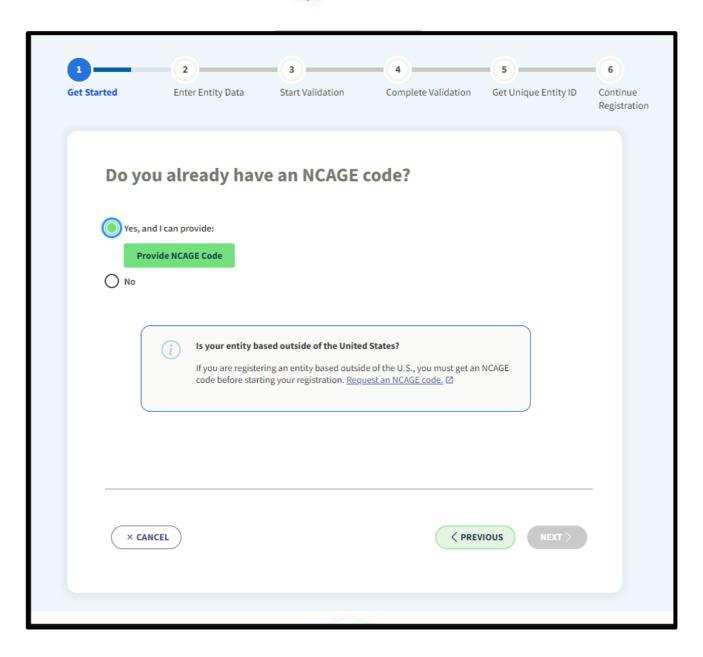
- Masz zaproponowany pakiet do wyboru. Należy wybrać ten, który jest zaproponowany przez system SAM
- Naciśnij SELECT
- Kliknij | NEXT |





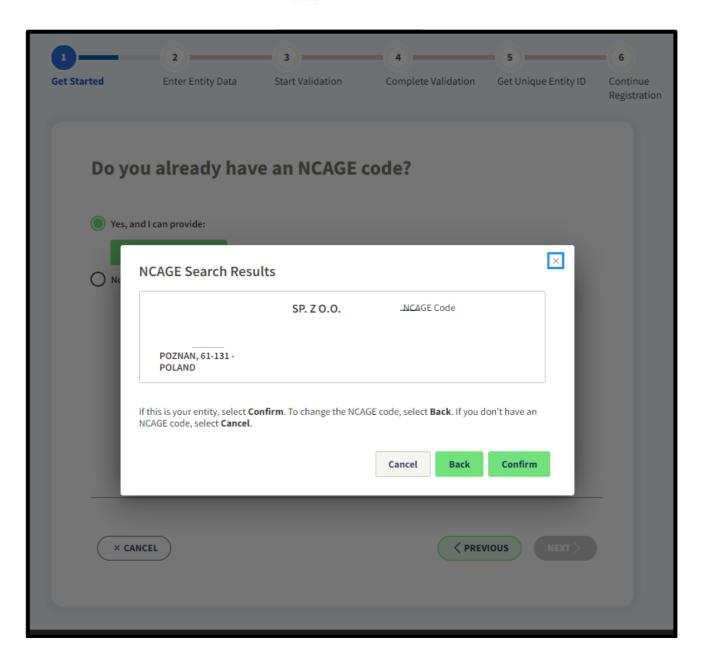
- Jeśli Twoja firma nie jest instytucją rządową, kliknij | NO |
- Jeśli Twoja firma ma siedzibę poza USA odpowiednio zaznacz
- Naciśnij NEXT





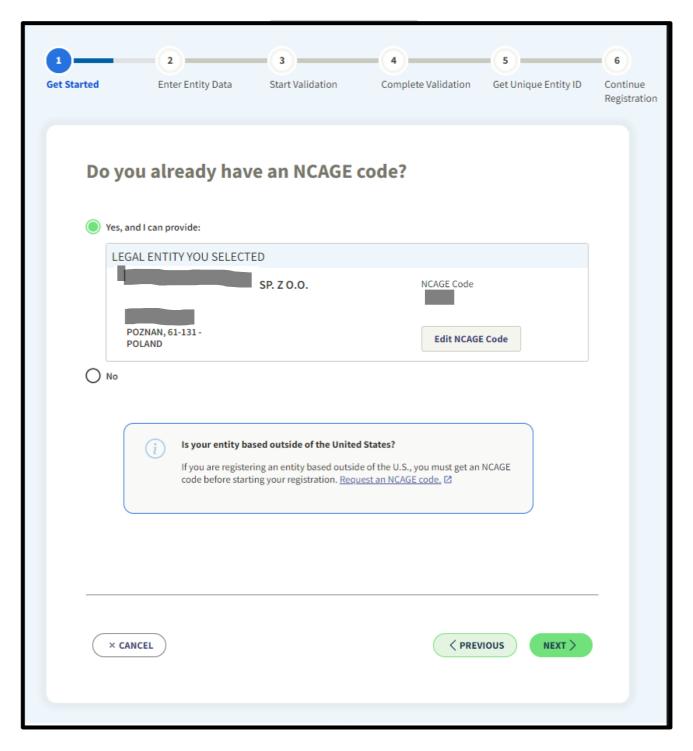
- Dokonując rejestracji MUSISZ posiadać NCAGE CODE
- Zaznacza YES i wpisz kod





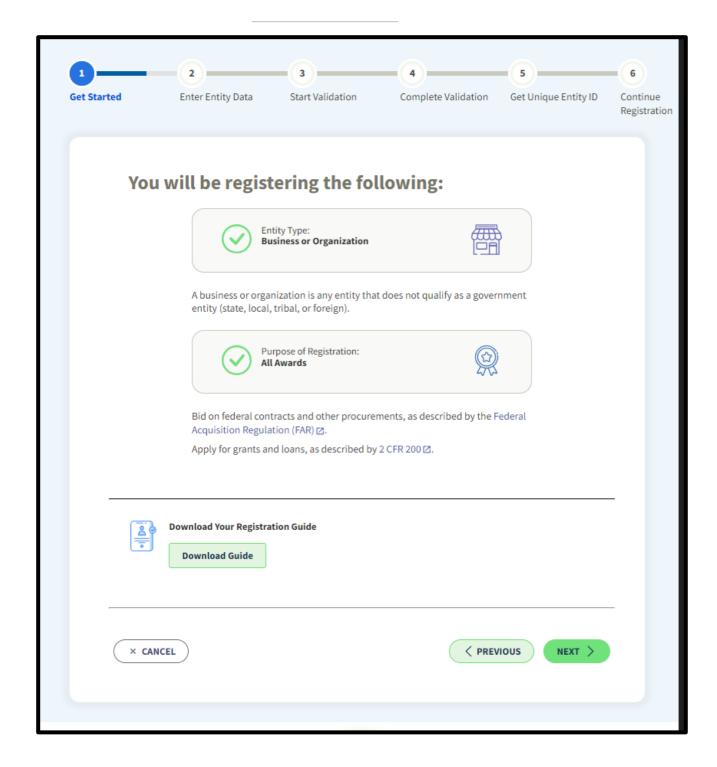
- Pokażą się dane Twojej firmy.
- Jeśli są poprawne potwierdź CONFIRM
- Naciśnij NEXT





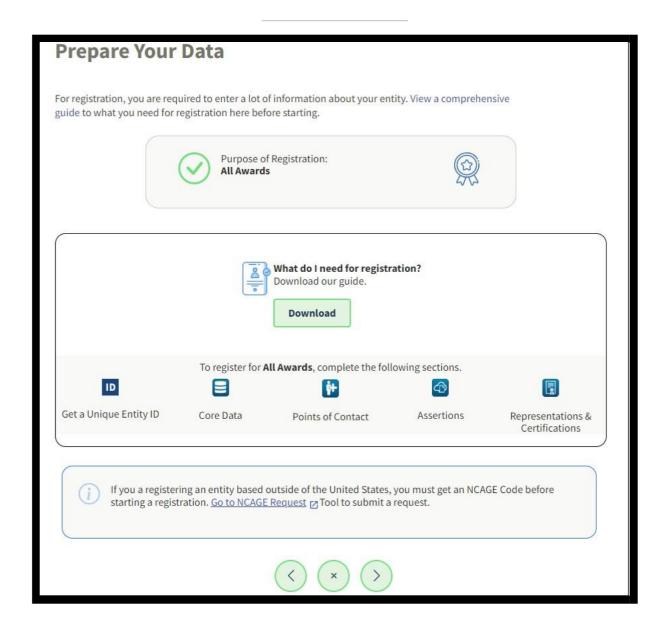
- Jeśli są poprawne zaznacz YES
- Naciśnij NEXT





- Na ekranie znajdzie się informacja, że rejestrujesz firmę komercyjną zainteresowaną wszystkimi kontraktami Federalnymi Rządu USA
- Kliknij | NEXT |
- Na tej stronie możesz pobrać dokument pdf zawierający dane, które musisz przygotować do rejestracji | WHAT I NEED FOR REGISTRATION / DOWNLOAD |





• Przygotuj dane do rejestracji (wyszczególnione w dokumencie do pobrania)



You Are About to Validate Your Entity

The information you provide here will be used throughout the federal government. Make sure that your information is current and correct.

Before you get started, make sure you can officially document your entity's

- Legal business name ☑
- Physical address (no P.O. boxes or virtual offices)
- . Start year
- Country or state of incorporation, if applicable
- National identifier ☑ (non-U.S. entities only)

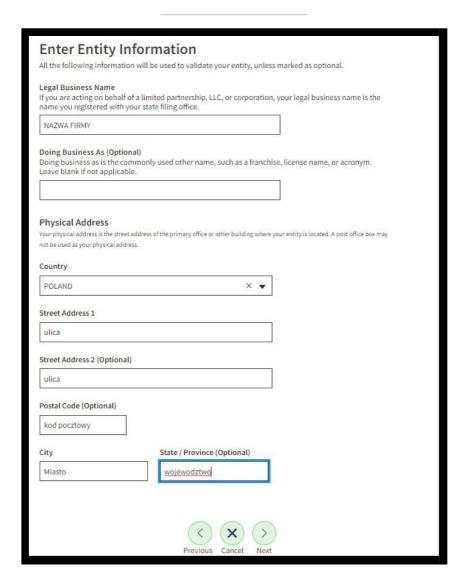
Some entities may need to provide documentation to complete validation, which will take additional time to process.



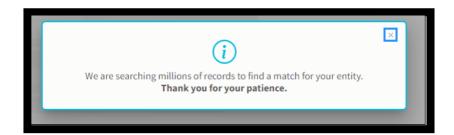


- Pojawi się informacja, że w dalszej części zostaniesz poproszony (poproszona) o następujące dane:
 - Pełna nazwa firmy (zgodnie z dokumentami rejestracyjnymi np. KRS lub CEIDG)
 - Adres firmy (zgodnie z dokumentami rejestracyjnymi np. KRS lub CEIDG)
 - Data rozpoczęcia działalności
 - Państwo działalności
 - NIP lub REGON
- Odznacz, że w razie dodatkowej prośby możesz przesłać skany dokumentów rejestrowych firmy.
- Pamiętaj, że dokumenty MUSZĄ być przetłumaczone na język angielski przez tłumacza.
- Naciśnij | NEXT |



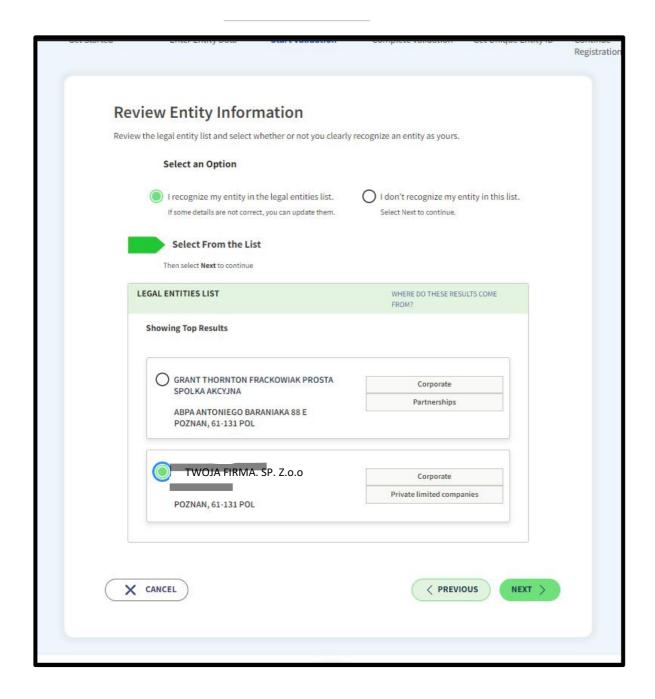


- Wypełnij dane firmy i naciśnij | NEXT |
- Dane "optional" nie są wymagane



• System rozpocznie wyszukiwanie Twojej firmy w bazie danych





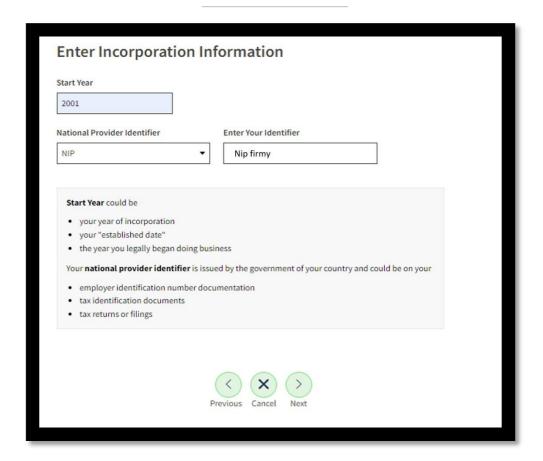
- Wybierz z listy swoją firmę do rejestracji
- Naciśnij klawisz | NEXT |





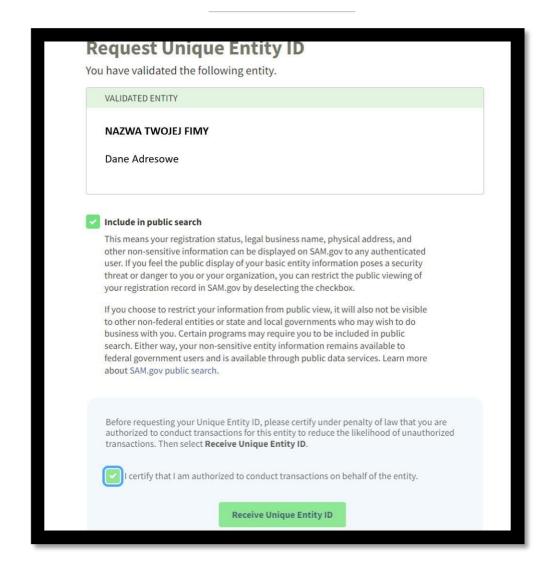
- Potwierdź aktualność danych firmowych
- Naciśnij klawisz | NEXT |





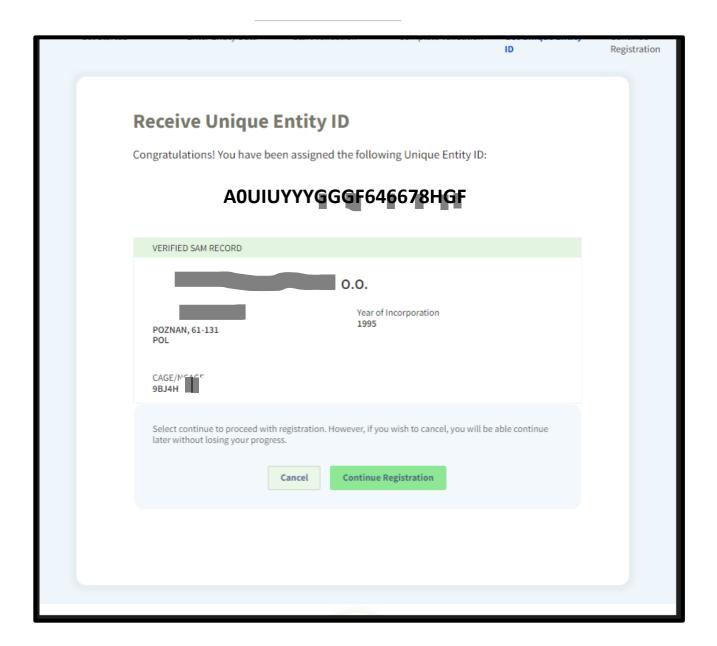
- Wpisz datę rozpoczęcia działalności (zgodnie z dokumentami rejestracyjnymi firmy), oraz NIP lub REGON (jednym ciągiem cyfr, bez pośredników)
- Naciśnij klawisz | NEXT |





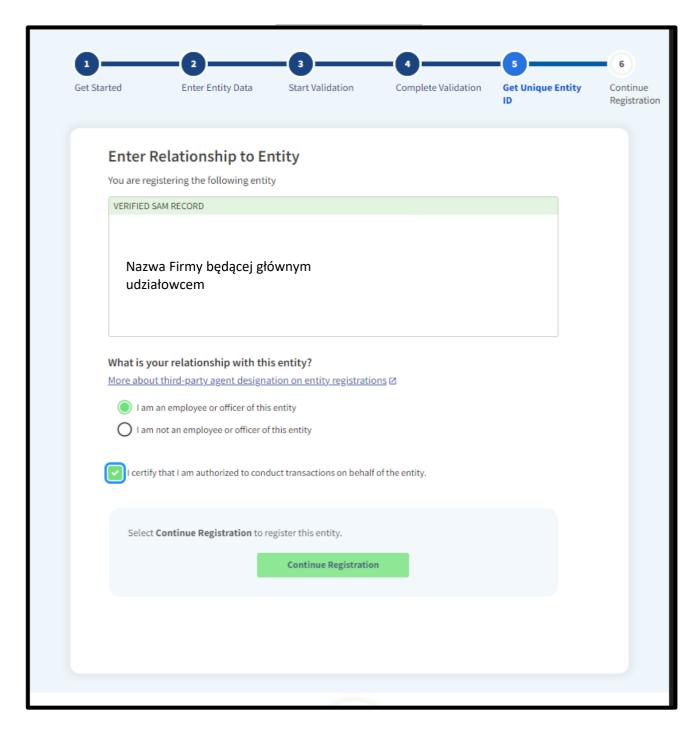
- Jeśli chcesz, aby dane administratora i numer kontaktowy były widoczne dla wyszukujących podmioty bazie SAM, zaznacz "Include in public search"
- Potwierdź, że jesteś osobą upoważnioną do rejestracji firmy
- System nada ci unikalny numer dostawcy (Unique Entity ID)
- Zapisz go w bezpiecznym miejscu
- Naciśnij klawisz | Receive Unique Entity ID |





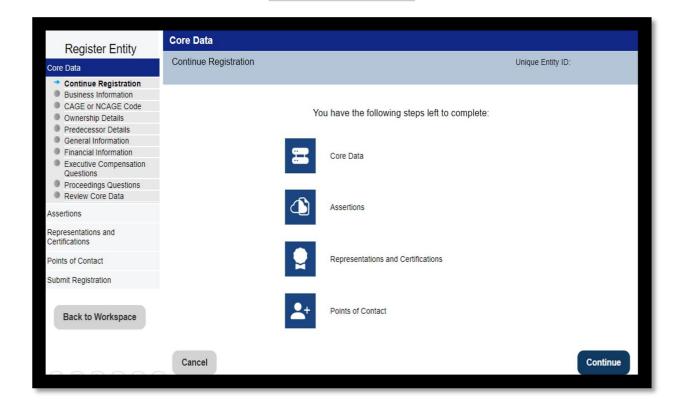
- System nada Twojej firmie unikalny numer dostawcy (Unique Entity ID)
- Zapisz go w bezpiecznym miejscu
- Naciśnij CONTINUE REGISTRATION





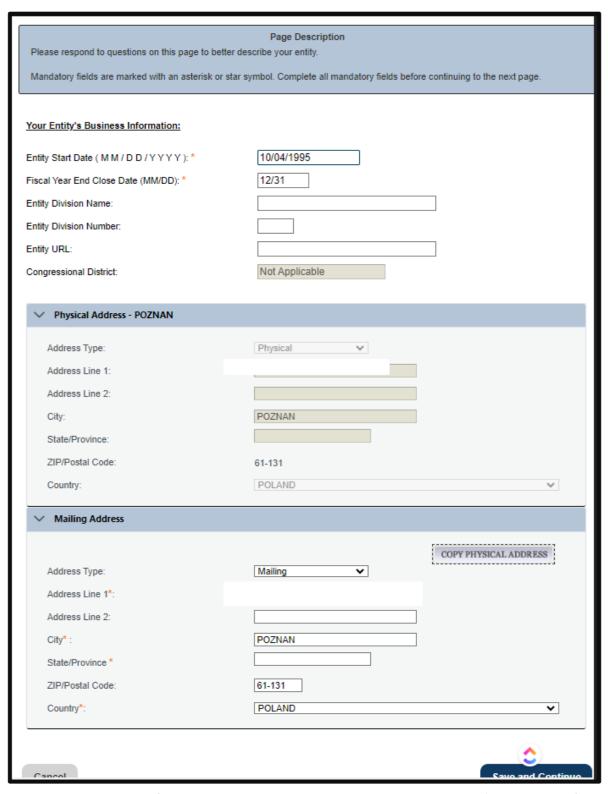
- Zaznacz, że jesteś pracownikiem firmy, którą rejestrujesz
- Zaznacz, że upoważniony do dokonywania transakcji w imieniu swojej firmy
- Naciśnij CONTINUE REGISTRATION





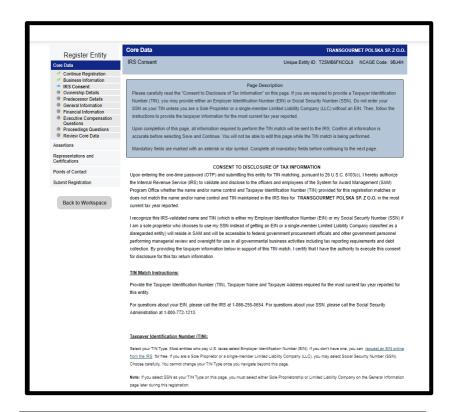
- Zostaniesz przeniesiony na stronę główną rejestracji
- Po lewej stronie znajduje się lista z etapami rejestracji w systemie. Zielona strzałka oznacza, że etap został ukończony
- Ukończone etapy zostają zachowane automatycznie w systemie, możesz zatem w dowolnym momencie rejestracji wyjść z systemu i dokończyć rejestrację później bez utraty danych
- Kliknij | CONTINUE |

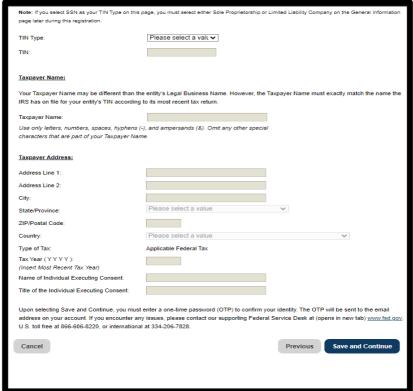




- Wpisz dane swojej firmy. Pamiętaj, że wpisując datę rozpoczęcia działalności obowiązuje format amerykański (miesiąc/dzień/rok)
- W sekcji | Fiscal Year End Close Date (MM/DD): | wpisz: 12/31
- Wypełniamy dane adresowe firmy
- Naciśnij SAVE AND CONTINUE

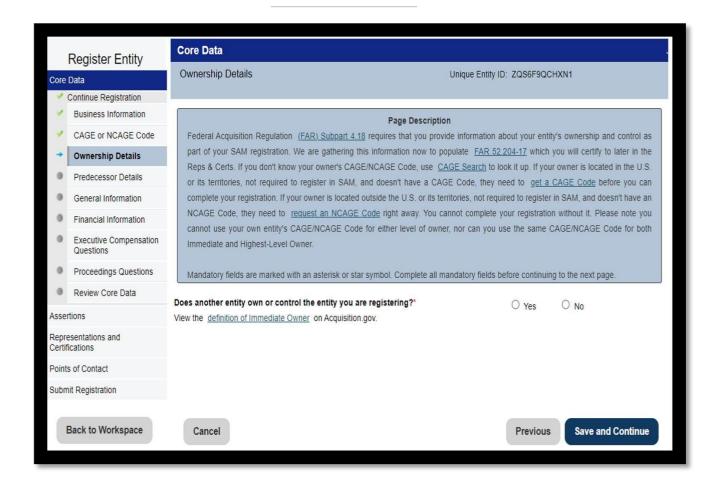






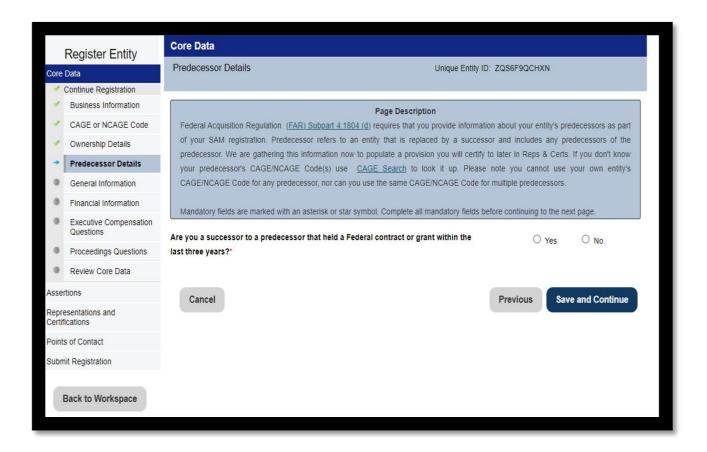
Tutaj niczego nie wypełniamy, kliknij |SAVE AND CONTINUE|





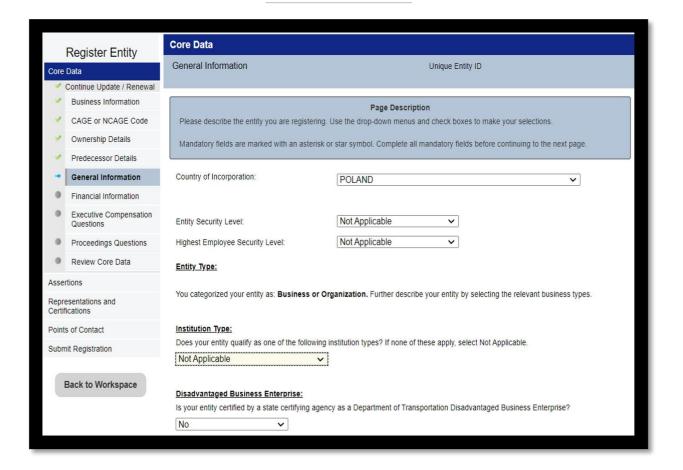
Jeżeli firma powstała z przekształcenia innego podmiotu, w tym miejscu należy zaznaczyć
 Yes i podać jego dane. Jeżeli nie, należy zaznaczyć No i kliknąć przycisk | Save and Continue |





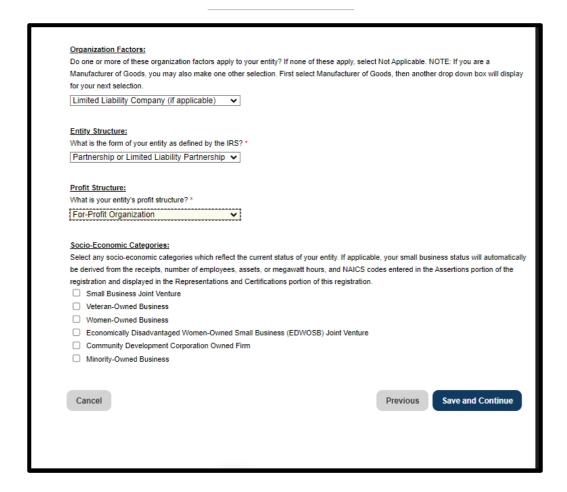
Jeśli firma w ostatnich 3 latach nie otrzymała grantu USA, zaznacz "NO"





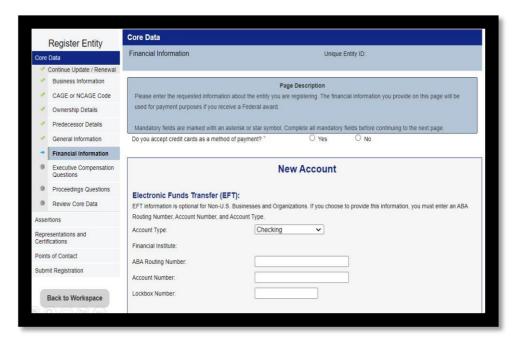
- Dla firm polskich odznaczyć: "Country of Incorporation" POLAND
- "Entity Security Level" jeśli firma nie posiada certyfikatów poświadczenia bezpieczeństwa wybrać "Not Applicable"
- "Highest Employee Security Level" jeśli firma nie zatrudnia pracownika, który posiada certyfikat poświadczenia bezpieczeństwa wybrać "Not Applicable"
- "Institution Type" dla firm komercyjnych odznaczyć: "Not Applicable"

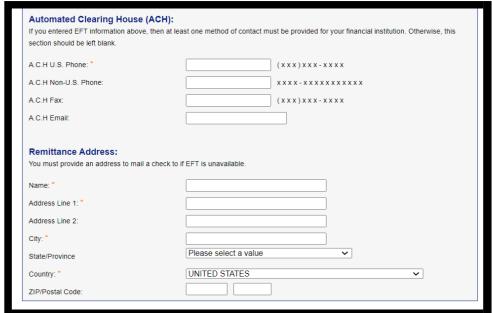




- "Organization Factors" zaznaczyć: "Limited Liability Company"
- "Entity Structure" jeśli firma nie jest organizacją non-profit zaznaczyć "Partnership or Limited Liability Company"
- "Profit Structure" firmy komercyjne zaznaczają: "For-Profit Organization"
- "Socio-Economic Categories" ta sekcja dotyczy jedynie firm amerykańskich. Polskie firmy zostawiają wszystkie pola puste (nie odznaczone)
- Nacisnąć | Save&Continue |

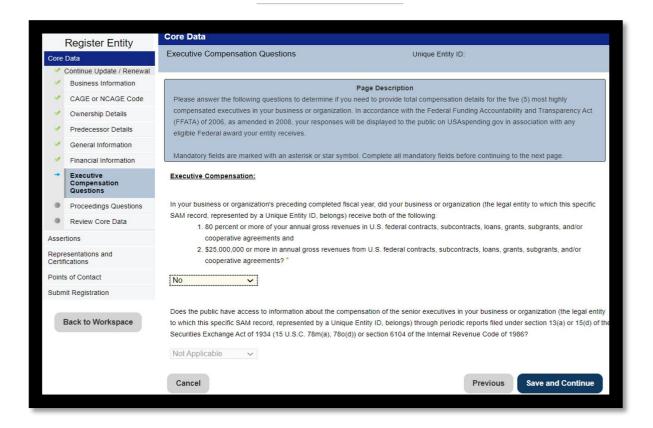






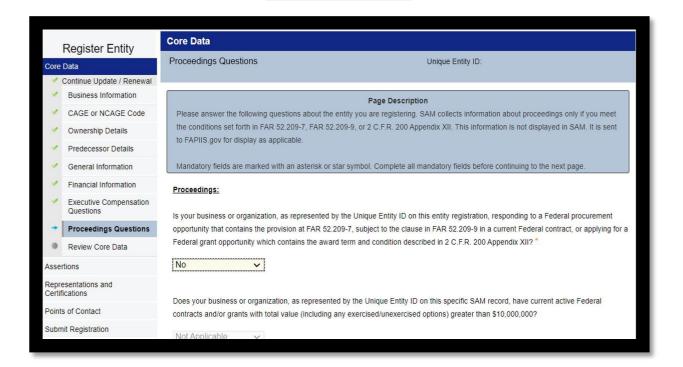
- Jeśli firma akceptuje płatności kartą kredytową (posiada terminal płatniczy) zaznaczyć |Yes|
- W tym miejscu należy podać dane, które służą do weryfikacji ewentualnych płatności. Jeżeli firma nie posiada konta w USA, proszę wypełnić jedynie pole "Remittance Address"
- Następnie należy kliknąć przycisk |Save and Continue|





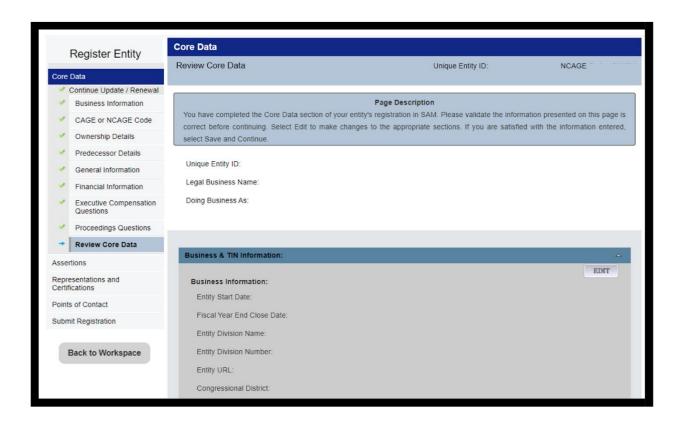
- Czy w poprzednim zakończonym roku obrotowym Twojej firmy lub organizacji Twoja firma lub organizacja (podmiot prawny, do którego należy ten konkretny rekord SAM, reprezentowany przez Unikalny identyfikator jednostki) otrzymały oba następujące elementy:
 - 80% lub więcej rocznych przychodów brutto z kontraktów federalnych Stanów Zjednoczonych, podwykonawców, pożyczek, dotacji, subgrantów i/lub umów o współpracy oraz
 - 25 000 000 USD lub więcej rocznych przychodów brutto z kontraktów federalnych USA, podwykonawców, pożyczek, dotacji, subgrantów i/lub umów o współpracy?
- Jeśli nie proszę zaznaczyć pole "No"
- I nacisnąć SAVE AND CONTINUE





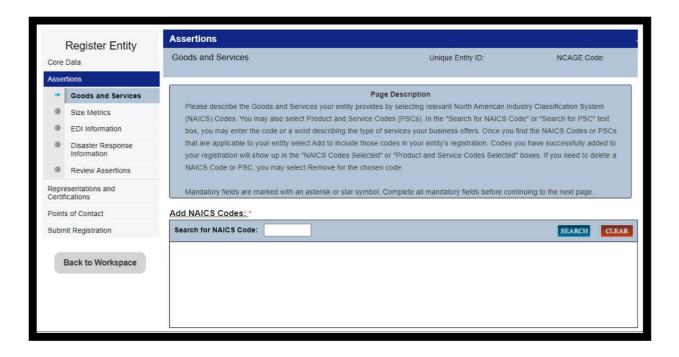
W zaznaczonym miejscu należy odpowiedzieć na pytania odnoszące się do klauzuli FAR i
postępowania karnego. Jeśli rejestracja następuje po raz pierwszy, zaznacz No. Następnie należy
kliknąć przycisk | Save and Continue |





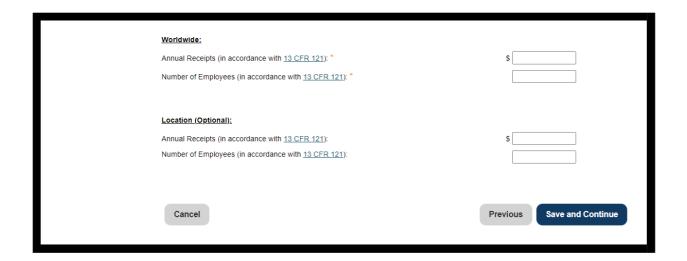
- W tej części system podsumowuje wypełnione wcześniej dane
- Jeśli są poprawne, kliknij |Save&Continue|



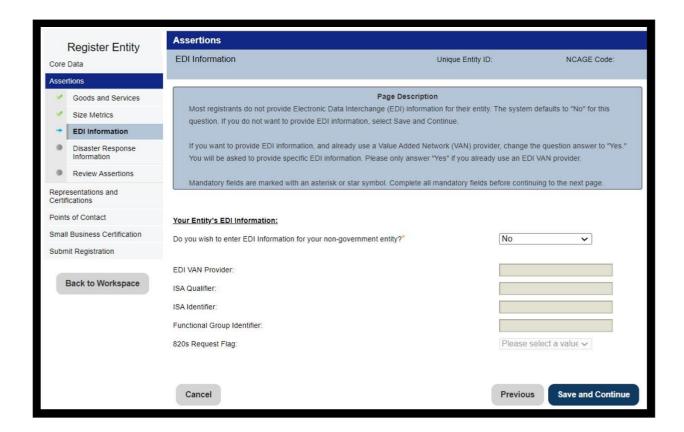


- W tym miejscu należy wybrać odpowiednie kody statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczych w Ameryce Północnej (NAICS).
- To właśnie na ich bazie oficerowie kontraktów i potencjalni partnerzy zidentyfikują zakres świadczonych przez firmę usług. Niektóre projekty mogą być ograniczone do firm posiadających odpowiednio zarejestrowane kody NAICS.
- Listę kodów można znaleźć na stronie: https://www.naics.com/search/
- Kody nie muszą być takie same jak zarejestrowane PKD
- Proszę wybrać te kody produktów i usług, które są w stanie Państwo zrealizować
- Kody w dowolnym momencie można dopisać lub usunąć z systemu w terminie późniejszym
- Proszę zaznaczyć pole "Mark as Primary" jeden kod, który najbardziej charakteryzuje przedmiot działalności firmy
- Po wybraniu kodów należy kliknąć przycisk | Save and Continue |



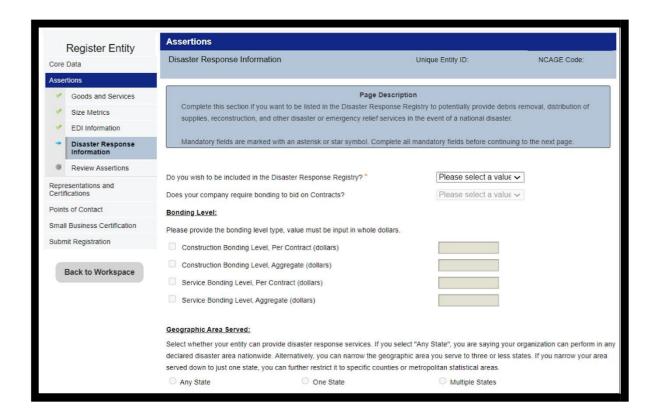


- W sekcji "Worldwide" proszę wpisać kwotę rocznych obrotów (w USD) i liczbę zatrudnionych pracowników
- Sekcję "Location (Optional)" można zostawić nie wypełnioną
- Naciśnij klawisz | Save&Continue |



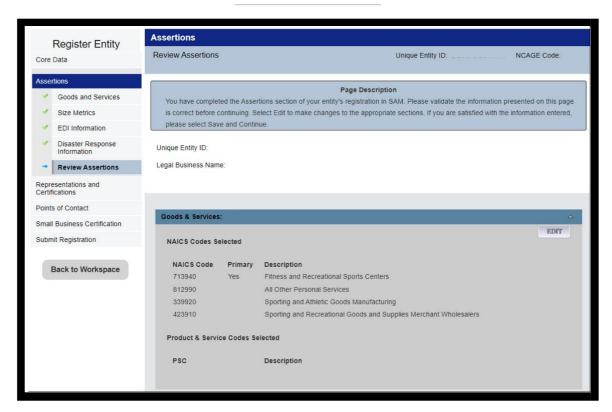
- Następnie przy informacji o elektronicznej wymianie danych (EDI), należy wybrać opcję "No"
- Kliknąć przycisk | Save and Continue |





- Dotyczy jedynie terytorium USA!
- Wybierz "Tak" lub "Nie", aby wskazać, czy chcesz uczestniczyć w Rejestrze reakcji na katastrofy
 w USA. Funkcjonariusze kontraktujący wykorzystują te informacje do szybkiego wyszukiwania
 wykonawców, którzy chcą zapewnić usuwanie gruzu, dystrybucję zaopatrzenia, odbudowę oraz
 inne usługi pomocy w przypadku klęski żywiołowej lub katastrofy krajowej.
- Sugerujemy zaznaczyć "NIE"
- Naciśnij przycisk | Save&Continue |

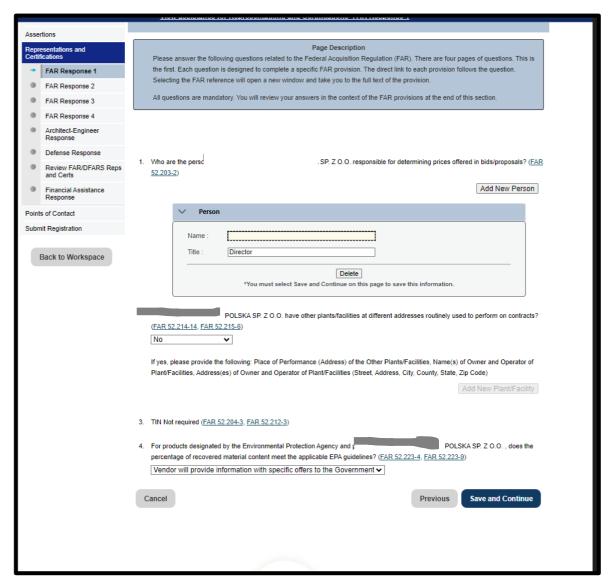




- W tej części system podsumowuje wypełnione wcześniej dane
- Jeśli są poprawne, kliknij |Save&Continue|

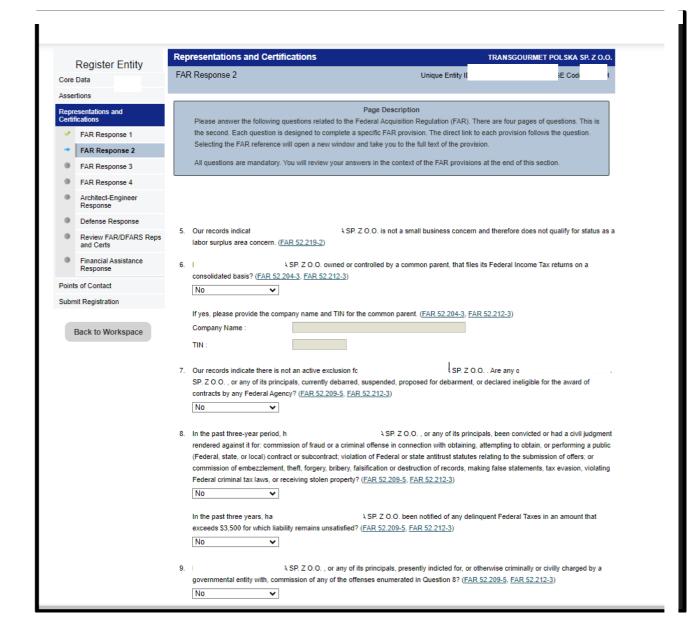


Na kolejnych ekranach zostaną wyświetlone prośby o zweryfikowanie informacji dotyczącychróżnych klauzul FAR (Federal Aquisition Regulations)



- W tej sekcji należy wypełnić dane kontaktowe osoby, która będzie odpowiedzialna za ofertowanie cenowe
- Poszczególne punkty zaznaczamy jak powyżej.
- Naciśnij przycisk | Save&Continue |

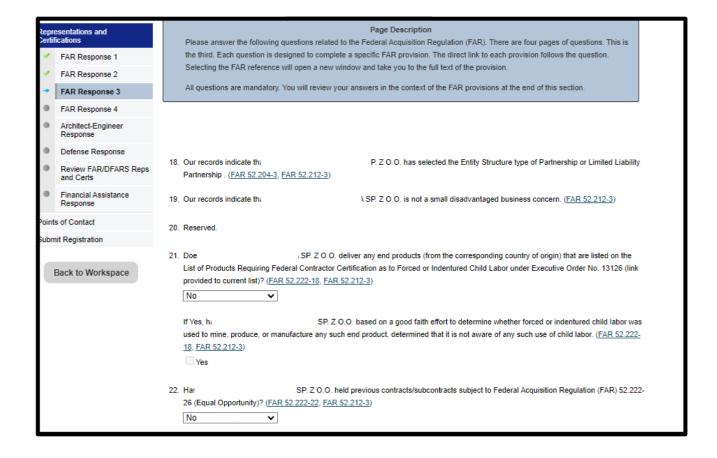






\ SP. Z O.O. been terminated for cause (default)? (FAR 52.209-5, FAR 10. Within the past three years, has 52.212-3) No ~ 11. Please provide the name and unique entity identifier of each party participating in the HUBZone Joint Venture. (FAR 52.219-1, FAR 52.212-3) None Add New Joint Venture Entity 12. Reserved. 13. Our records indicate tha 4 SP. Z O.O. is not participating in a Women-Owned Small Business (WOSB) Joint Venture eligible under the WOSB Program. (FAR 52.212-3, FAR 52.219-1) 14. Our records indicate that SP. Z O.O. is not participating in a Economically Disadvantaged Women-Owned Small Business (EDWOSB) Joint Venture. (FAR 52.212-3, FAR 52.219-1) 15. Our records indicate that \ SP. Z O.O. is not participating in a Small Business Joint Venture. (FAR 52.212-3, FAR 52.219-1) 16. Our records indicate that \SP. Z O.O. is not participating in a Service-Disabled Veteran-Owned Small Business Joint Venture. (FAR 52.212-3, FAR 52.219-1) A SP. Z O.O. provide any data to the Government that qualifies as limited rights data or restricted 17. Doe computer software? (FAR 52.227-15) No ~ If yes, please list limited rights data or restricted computer software below: (FAR 52.227-15) Add New Software **Save and Continue** Previous Cancel



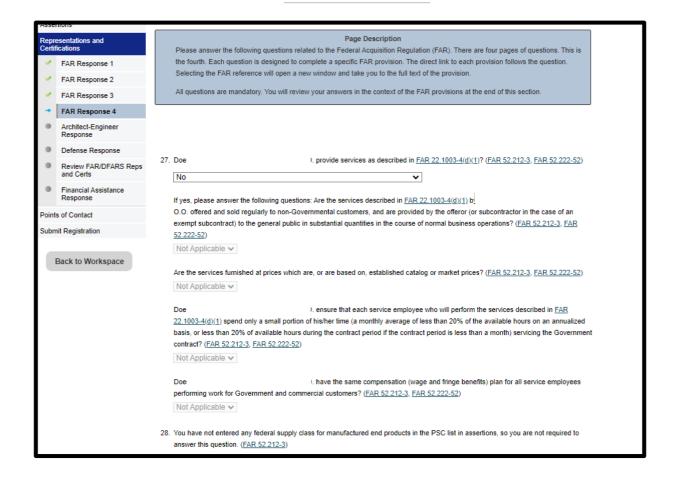




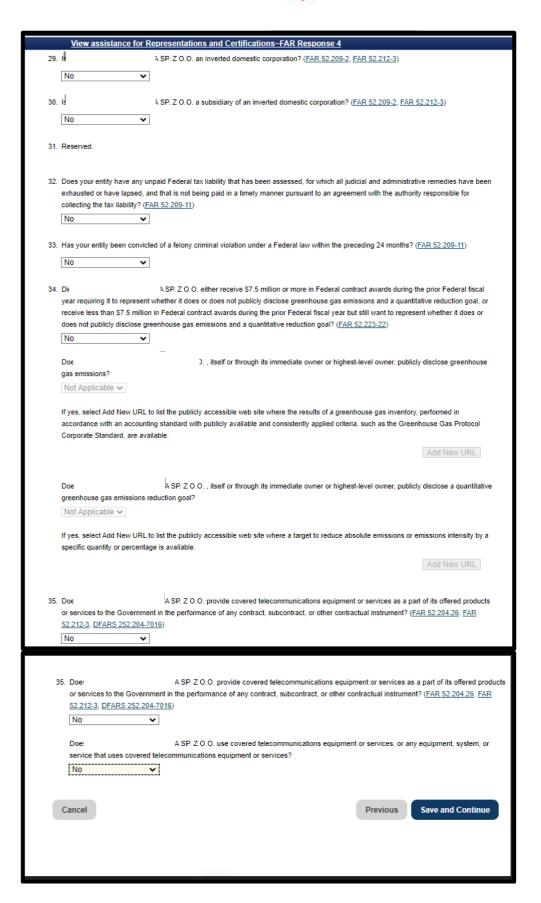
	Vendor will provide info	rmation with specific offers to the Governme	nt 🗸		
	If yes, please list these pro	ducts and their corresponding country of origin.		EDIT MY PSCS	
				Add New Product	
24.	Has	A SP. Z O.O. filed all required Equal Employ	ment Opportunity compliance reg	oorts? (<u>FAR 52.222-22</u> , <u>FAR</u>	
	52.212-3)				
	No 🗸	•			
25.	Please choose one of the f	ollowing statements that applies t	SP. Z 0.0. (FAR	52.222-25, FAR 52.212-3)	
	С	SP. Z O.O. has developed and has on file	affirmative action programs requi	red by Secretary of Labor	
	regulations.				
	С	\ SP. Z O.O. does not have developed and	does not have on file affirmative a	action programs required by	
	Secretary of Labor regulations.				
	•	\ SP. Z O.O. has not had previous contracts	s subject to written affirmative acti	on programs requirements	
	from Secretary of Labor reg	•	,		
	Description	CD 7 0 0 and the maintainers and the		and a standard standa	
0.	Does SP. Z O.O. provide maintenance, calibration, and/or repair of information technology, scientific and medical and/or office and business equipment? (FAR 52.212-3, FAR 52.222-48)				
	Vendor will provide information with specific offers to the Government ✓				
	If wes, please answer the fo	ollowing questions: Are the items of equipment se	erviced by	P. Z O.O. commercia	
		arly for other than Government purposes, and ar		\ SP. Z O.O. in	
	substantial quantities to the general public in the course of normal business operations? (FAR 52.212-3, FAR 52.222-48)				
	Not Applicable ✓				
	Are the services furnished at prices which are, or are based on, established catalog or market prices? (FAR 52.212-3, FAR 52.222-48)				
	Not Applicable ✓				
	Does	SP. Z O.O. utilize the same compensation			
	performing work under Government contracts as \$ SP. Z O.O. uses for equivalent employees servicing the same equipment of commercial customers. (FAR 52.222-48)				
	Not Applicable V				

Naciskamy SAVE AND CONTUNUE



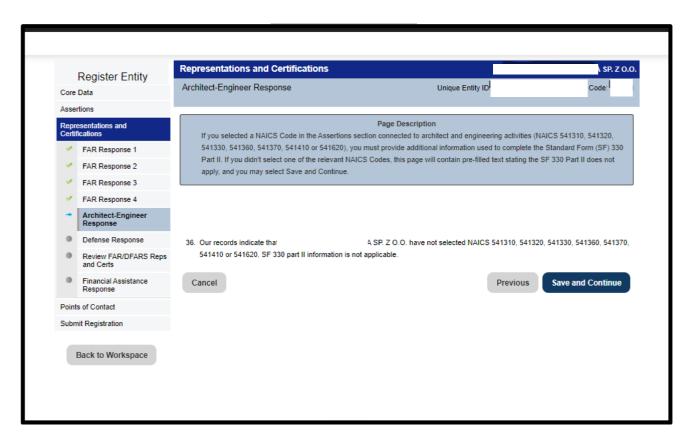




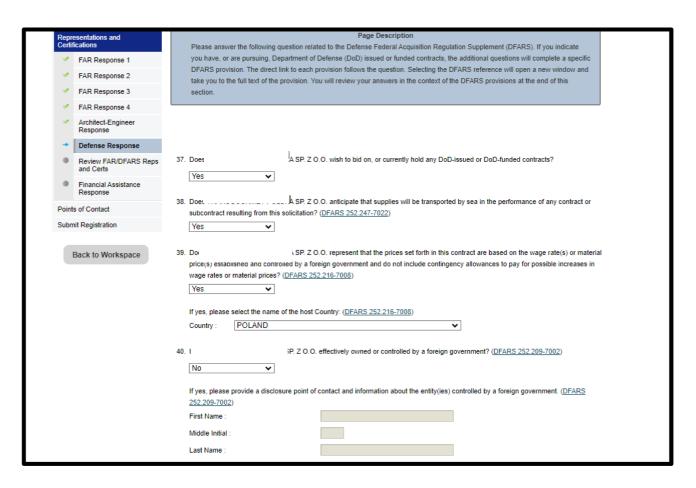


Naciskamy SAVE AND CONTINUE





Naciskamy SAVE AND CONTINUE

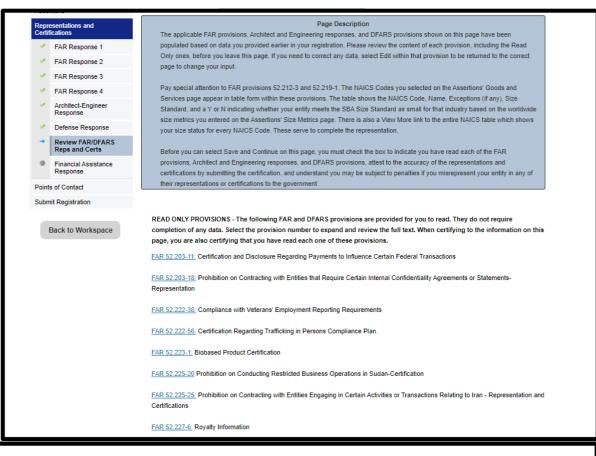


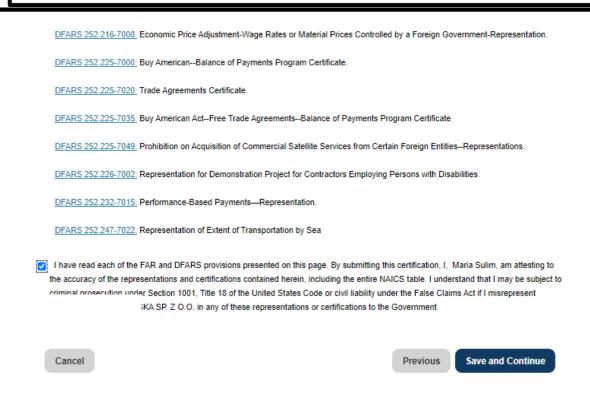


	Telephone Number : Extension : International Code :				
	Entity(ies) controlled by Foreign Government: (DFARS 252.209-7002)				
	Add New Foreign Government Entity				
41.	Is SP. Z O.O. a foreign entity in which the government of a covered foreign country has an ownership interest that enables the government to affect satellite operations? (<u>DFARS 252.225-7049</u>)				
	No ▼				
42.	Is A SP. Z O.O. a foreign entity that plans to provide or use launch or other satellite services under the contract from a covered foreign country? (DFARS 252.225-7049) No				
43.	Is a SP. Z O.O. offering commercial satellite services provided by a foreign entity in which the government of a covered foreign country has an ownership interest that enables the government to affect satellite operations? (DFARS 252.225-7049) No				
44.	Is A SP, Z O.O. offering commercial satellite services provided by a foreign entity that plans to or is expected to provide or use launch or other satellite services under the contract from a covered foreign country? (DFARS 252.225-7049) No				
45.	I: A SP. Z O.O. employing severely disabled individuals? (<u>DFARS 252.226-7002</u>) No ▼				
46.	Are A SP. Z O.O. financial statements in compliance with Generally Accepted Accounting Principles? (DFARS 252.232-7015) Yes				
С	ancel Previous Save and Continue				

Naciskamy SAVE AND CONTINUE

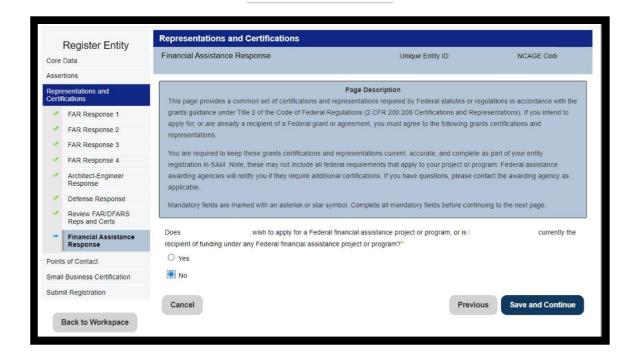






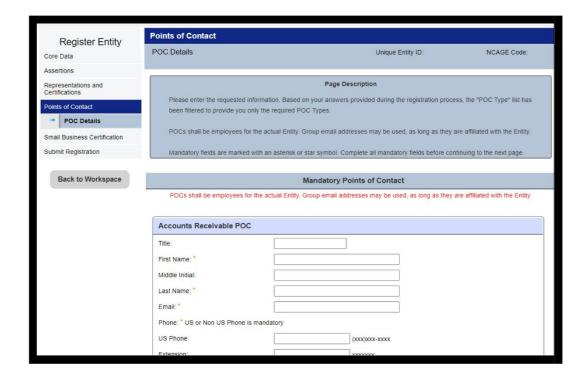
- Proszę pamiętać, aby przejrzeć wszystkie informacje FAR i DFARS.
- Na koniec należy zaznaczyć pole potwierdzające, o przeczytaniu i akceptacji wszystkich klauzul.
- Następnie należy kliknąć przycisk | Save and Continue |



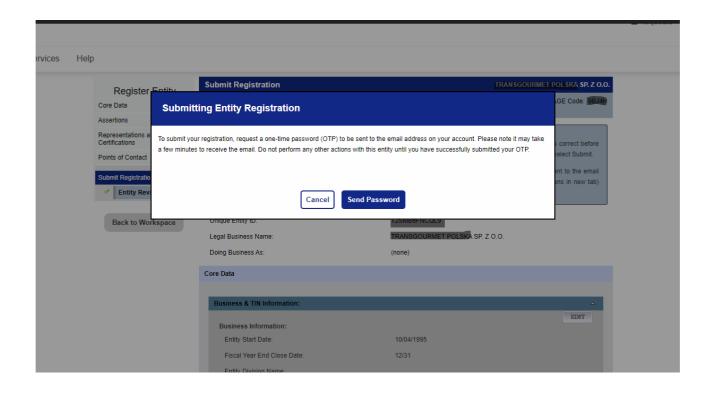


- Ta sekcja odnosi się tylko dla firm zarejestrowanych w USA i dotyczy dofinansowania firmy do projektów
- Proszę zaznaczyć "Nie"
- Następnie należy kliknąć przycisk | Save and Continue |



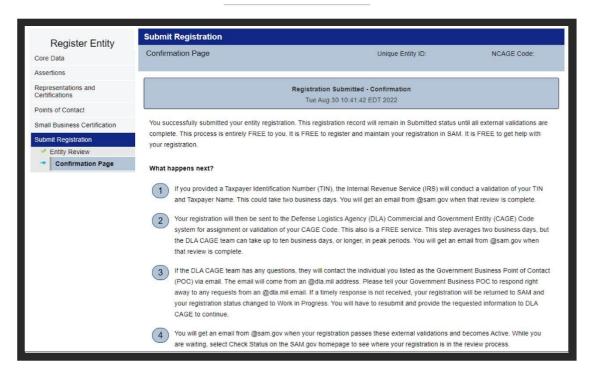


- Następnie należy wpisać dane kontaktowe osób do kontaktu
- Następnie należy kliknąć przycisk | Save and Continue |

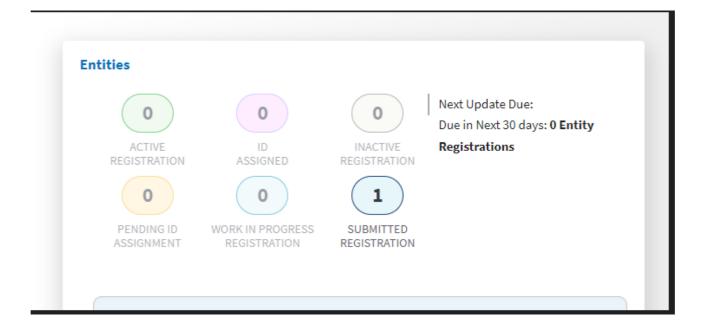


 W celu dokończenia rejestracji, należy kliknąć przycisk "Send Password". Na wskazany przy logowaniu adres mailowy przyjdzie 6-cio cyfrowy numer, który należy wpisać w okienko i zatwierdzić.





 Pojawi się okno potwierdzające zakończenie rejestracji i wysyłania danych do zatwierdzenia przez Urząd Federalny USA



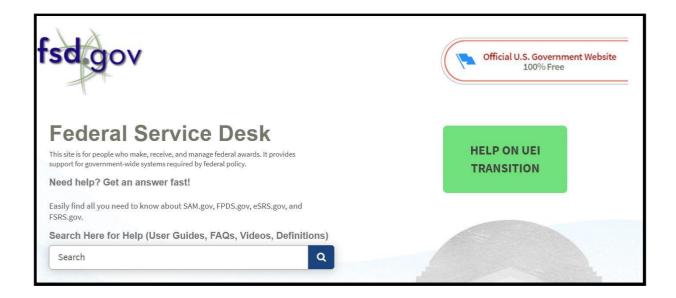
- UWAGA: Zakończenie rejestracji NIE JEST TOŻSAME z automatycznym zaakceptowaniem Państwa firmy jako dostawcy.
- Proces zatwierdzenia może trwać od 7-14 dni. Po zatwierdzeniu firmy jako dostawcę otrzymacie Państwo na wskazany adres e-mail potwierdzenie pełnego zarejestrowania w systemie.
- Państwa status zmieni się wówczas z "Submitted" na "Active" po zalogowaniu się na konto SAM (www.sam.gov)



WSPARCIE W PROBLEMACH Z REJESTRACJĄ

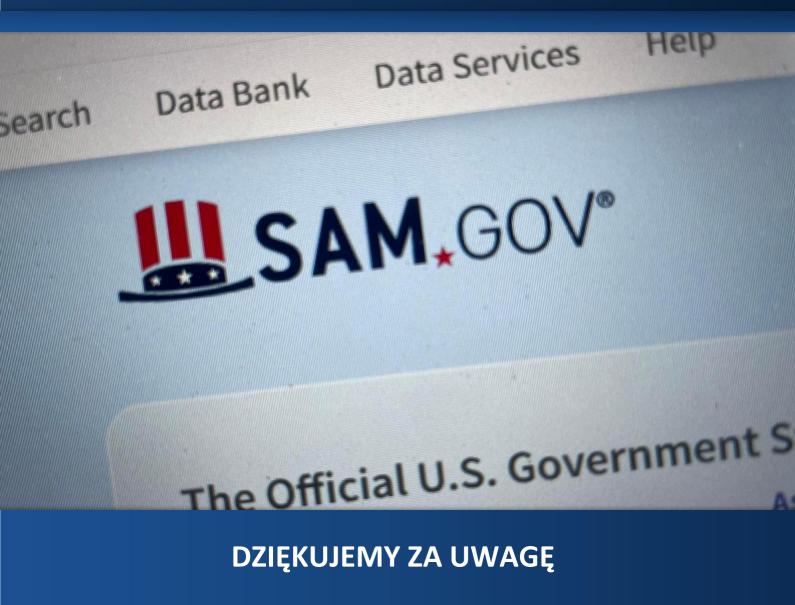


www.fsd.gov



- W przypadku problemów z rejestracją należy wejść na stronę Federal Service Desk. Login i hasło do platformy jest takie samo jak do systemu SAM!
- FSD zapewnia pomoc użytkownikom poprzez interfejsy z klientami. FSD posiada także bazę odpowiedzi na Państwa pytania związane z rejestracją.
- Można także zadać pytania on-line konsultantom za pomocą "Chata".
- Istnieje także możliwość skontaktowania się z konsultantami pod numerem tel: +1 334-206-7828





AUTOR

ADAM NOWICKI ATLANTIC CONTRACT

www.atlanticcontract.com

https://www.linkedin.com/in/nowpl/

NA ZLECENIE

MINISTERSTWO ROZWOJU I TECHNOLOGII

Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa

https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologia